



Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

Eidgenössisches Departement für  
Wirtschaft, Bildung und Forschung WBF  
**Bundesamt für Landwirtschaft BLW**

# Richtlinien zur Anwendung der offiziellen Zeichen für Schweizer Berg- und Alpprodukte

## **Inhalt**

Verordnung des WBF	<b>3</b>
Einleitung	<b>4</b>
Offizielles Berg-Zeichen	<b>5</b>
Offizielles Alp-Zeichen	<b>6</b>
Offizielle Berg- und Alp-Zeichen im Überblick	<b>7</b>
Anwendung in Schwarz-Weiss	<b>8</b>
Mindestgrösse	<b>9</b>
Farbdefinitionen	<b>9</b>
Schriftdefinition	<b>9</b>
Unzulässige Anwendungen	<b>10</b>
Kombination mit Individualmarke	<b>12</b>
Kombination mit Garantiezeichen	<b>12</b>
Unzulässige Anwendung bei Kombinationen	<b>13</b>

## **Verordnung des WBF**

über die offiziellen Zeichen für Berg- und Alpprodukte vom 21. Mai 2014

---

Die Verordnung kann unter [www.blw.admin.ch](http://www.blw.admin.ch) bezogen werden.

## **Einleitung**

Die vorliegenden Richtlinien stützen sich auf Artikel 9 Absatz 3 der Verordnung vom 25. Mai 2011 über die Verwendung der Bezeichnungen «Berg» und «Alp» für landwirtschaftliche Erzeugnisse und daraus hergestellte Lebensmittel (Berg- und Alpverordnung, BAIV) sowie die Verordnung des Eidgenössischen Departements für Wirtschaft, Bildung und Forschung WBF über die offiziellen Zeichen für Berg- und Alpprodukte.

Sie erläutern die geschaffenen offiziellen Zeichen («Berg»- und «Alp-Zeichen») und zeigen deren grafische Gestaltung und Anwendung. Enthalten sind Angaben zu den Farben, den Schriften, der empfohlenen Abbildungsgrösse, zur Platzierung im Zusammenhang mit anderen Marken und Garantiezeichen sowie unzulässige Anwendungen.

Bitte wenden Sie sich bei Fragen an das Bundesamt für Landwirtschaft (Crespo Pamela oder Holenstein Claudia, [pamela.crespo@blw.admin.ch](mailto:pamela.crespo@blw.admin.ch) oder [claudia.holenstein@blw.admin.ch](mailto:claudia.holenstein@blw.admin.ch), Telefon 058 462 27 04 ).

## Offizielles Berg-Zeichen

Das offizielle «Berg-Zeichen» ist eine doppelt konturierte abstrakte Darstellung eines Berggipfels. Die dick gezogene tiefer liegende Linie, die blaue Einfärbung sowie die Platzierung des Schweizer Kreuzes auf der Grundlinie unterstreichen die tiefer gelegenen Produktionsflächen innerhalb des Berggebiets.

Schweizer  
**Berg**produkt



## Offizielles Alp-Zeichen

Das offizielle «Alp-Zeichen» basiert auf derselben Grunddarstellung wie das «Berg-Zeichen». Da das Sömmerungsgebiet in der Regel höher gelegen ist als das Berggebiet, ist das offizielle Zeichen für Alpprodukte grün eingefärbt, die höher gelegene Linie dick gezogen und das Schweizer Kreuz weiter oben platziert.

Schweizer  
**Alp**produkt



## Offizielle Berg- und Alp-Zeichen im Überblick

Die offiziellen Berg- und Alp-Zeichen entsprechen untenstehendem Muster. Es kommen nie das Berg- und das Alp-Zeichen zugleich zur Anwendung. Sie können mit oder ohne Text verwendet werden. Erfolgt der Druck farbig, wird auch das offizielle Zeichen farbig gedruckt.

Berg-Zeichen *ohne* Text



Alp-Zeichen *ohne* Text



Berg-Zeichen *mit* Text



Alp-Zeichen *mit* Text



Deutsch

Produit suisse de **montagne**



Produit suisse d'**alpage**



Französisch

Prodotto svizzero di **montagna**



Prodotto svizzero dell'**alpe**



Italienisch

Product svizzer da **muntogna**



Product svizzer d'**alp**



Rätoromanisch

Swiss **mountain** product



Swiss **alp** product



Englisch

## Anwendung in Schwarz-Weiss

Die offiziellen Berg- und Alp-Zeichen können auch in Schwarz-Weiss ausgeführt werden, allerdings nur dann, wenn eine Umsetzung in Farbe nicht zweckmässig ist.

Berg-Zeichen *ohne* Text



Alp-Zeichen *ohne* Text



Berg-Zeichen *mit* Text



Alp-Zeichen *mit* Text



Deutsch

Produit suisse de **montagne**



Produit suisse d'**alpage**



Französisch

Prodotto svizzero di **montagna**



Prodotto svizzero dell'**alpe**



Italienisch

Product svizzer da **montogna**



Product svizzer d'**alp**



Rätoromanisch

Swiss **mountain** product



Swiss **alp** product



Englisch

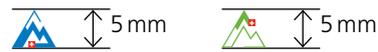
## Mindestgrösse

Die Mindestgrösse für die offiziellen Berg- und Alp-Zeichen mit Text beträgt 8 mm in der Höhe. Ohne Text dürfen sie nicht kleiner als 5 mm in der Höhe abgebildet werden.

Mindestgrösse Zeichen *mit* Text



Mindestgrösse Zeichen *ohne* Text



## Farbdefinitionen

Für die Farben im Druck, am Monitor und im Web gelten ausschliesslich untenstehende Definitionen:



Blau Berg-Zeichen:

C100 / M44 / Y0 / K0

Pantone 300

R0 / G93 / B185



Grün Alp-Zeichen:

C59 / M0 / Y100 / K7

Pantone 369

R98 / G167 / B15



Rot Schweizer Wappen:

C0 / M100 / Y100 / K0

Pantone 485

R225 / G38 / B28

## Schriftdefinition

Die Schriftart ist Helvetica Neue LT, 55 Roman mit Auszeichnung in der Helvetica Neue LT, 95 Black.

ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ  
abcdefghijklmnopqrstuvwxyz  
1234567890

**ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ**  
**abcdefghijklmnopqrstuvwxyz**  
**1234567890**

## Unzulässige Anwendungen

### Schwarz-Weiss und farbig mischen

Wird das offizielle Zeichen in Schwarz eingesetzt, darf das Schweizer Wappen nicht rot sein.

keine Farbmischung



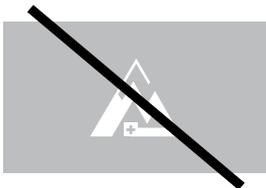
keine Farbmischung



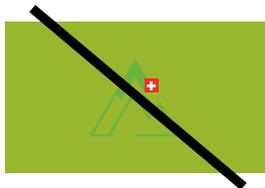
### Negativanwendung/ähnlicher resp. unruhiger Hintergrund

Die offiziellen Berg- und Alp-Zeichen dürfen nie negativ angewendet werden. Ist der Hintergrund des Zeichens farblich zu nahe an der Zeichenfarbe oder ist er zu unruhig, werden sie auf eine weisse Fläche gestellt. Die Fläche hat den Abstand x (Höhe Schweizer Wappen) zu der Zeichenkante.

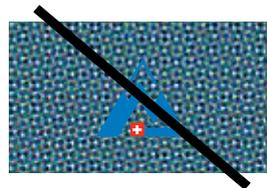
keine Negativanwendung



keine ähnliche Hintergründe



keine unruhige Hintergründe



Definition weisse Fläche



Anwendung mit weisser Fläche auf ähnlichem Hintergrund



Anwendung mit weisser Fläche auf unruhigem Hintergrund



### Zeichen verzerren

Es ist nicht erlaubt, die offiziellen Berg- und Alp-Zeichen zu verzerren.

keine Verzerrung



keine Verzerrung



### Elemente verändern

Einzelne Elemente der offiziellen Zeichen wie z. B. der Text oder das Schweizer Wappen dürfen nicht losgelöst bearbeitet werden (anders positioniert, skaliert etc.).

Elemente nicht verändern



Elemente nicht verändern



### Text verändern

Es ist nicht erlaubt, andere Textbausteine einzusetzen.

Text nicht verändern



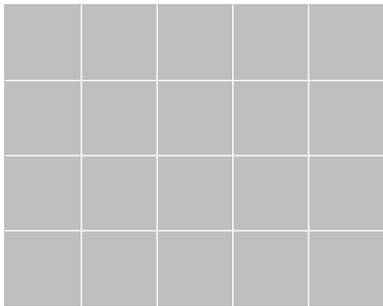
Text nicht verändern



## Kombination mit Individualmarke

Die Platzierung der offiziellen Berg- und Alp-Zeichen um die Individualmarke ist frei. Die Grösse der offiziellen Zeichen beträgt mindestens 5 Prozent der Fläche der Individualmarke. Es wird empfohlen bei dieser Anwendung auf den Text zu verzichten.

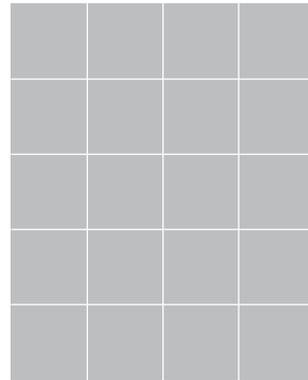
Grösse Individualmarke



Grösse Zeichen



Grösse Individualmarke



Grösse Zeichen



## Kombination mit Garantiezeichen

Die Platzierung der offiziellen Berg- und Alp-Zeichen neben ein Garantiezeichen ist frei. Wenn möglich haben die beiden Zeichen eine vergleichbare Grösse. Auf den Text sollte verzichtet werden.

Anderes Zeichen



Anderes Zeichen



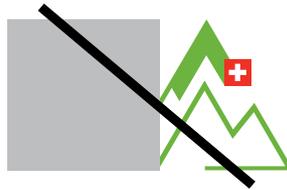
## Unzulässige Anwendung bei Kombinationen

Es ist nicht erlaubt, das offizielle Berg- und Alp-Zeichen vor, hinter oder auf andere Marken zu stellen. Die offiziellen Zeichen müssen von anderen Marken klar getrennt sein.

keine Überlappung



keine Überlappung



keine Überlappung

